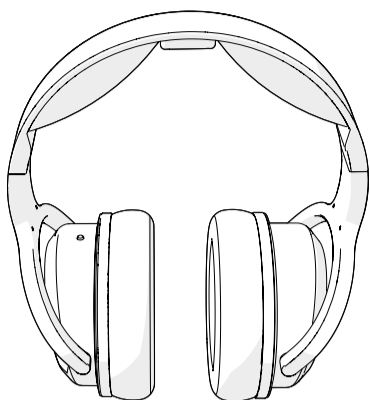


HPRF320BK

Wireless RF headphones

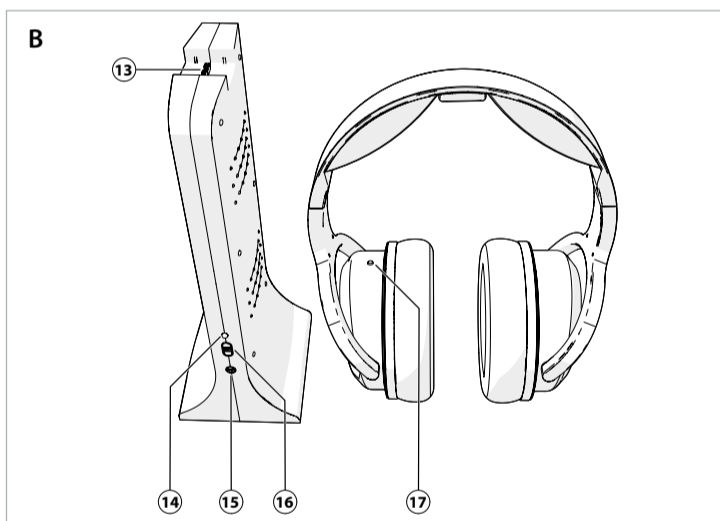
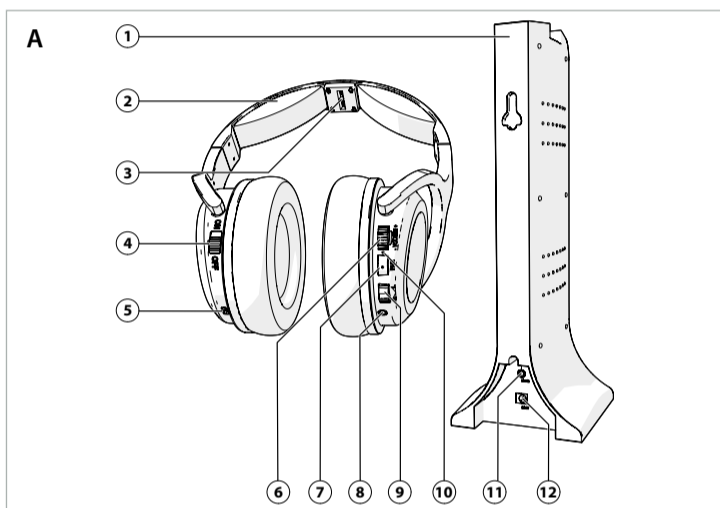


ned.is/hprf320bk



Nedis BV
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

05/19



Wireless RF headphones

HPRF320BK



For more information see the extended manual online:
ned.is/hprf320bk

Parts list [Image A + B]

- | | | |
|---------------------|-------------------------|--------------------------|
| ① Transmitter | ⑧ Audio port (3.5mm) | ⑮ Pair button |
| ② Headphones | ⑨ Channel balance wheel | ⑯ Power switch |
| ③ Charging contacts | ⑩ Status indicator LED | ⑰ Charging indicator LED |
| ④ Power switch | ⑪ Audio port (3.5mm) | ⑱ DC-5.9V power cable |
| ⑤ Micro USB port | ⑫ Power supply port | ⑲ 2 x 3.5 mm audio cable |
| ⑥ Volume wheel | ⑬ Charging pins | ⑳ USB cable |
| ⑦ Pair button | ⑭ Status indicator LED | |

Connecting the transmitter

1. Plug the provided audio cable ⑮ into the audio source.
2. Plug the other side of the audio cable into the audio port ⑪ on the back of the transmitter.
3. Plug the provided DC-5.9V power cable ⑱ into the power supply port ⑫ of the transmitter.
4. Plug the other side of the DC-5.9V power cable into a power socket.

Switching on the transmitter

- Switch on the transmitter by sliding the power switch ⑯ to the ON position. The LED status indicator ⑭ on the transmitter starts to slowly blink red.

Charging the headphones

- Place the headphones with the charging contacts ③ onto the charging pins ⑬ of the transmitter.

The charging indicator LED ⑰ on the headphones lights up red to indicate the headphones are charging.

The charging indicator LED ⑰ on the headphones turns off when the headphones are fully charged.

Switching on the headphones

- Switch on the headphones by sliding the power switch ④ to the ON position. The LED status indicator ⑩ on the headphones starts to slowly blink blue.

Pairing the headphones to the transmitter

1. Press and hold the Pair button ⑦ on the headphones for 5 seconds. The LED status indicator ⑩ on the headphones starts to blink faster.

2. Press and hold the Pair button ⑮ on the transmitter for 5 seconds. The LED status indicator ⑭ on the transmitter starts to blink faster.

- When pairing is complete, both LED status indicators will stay lit.

Controlling the volume

- Rotate the volume wheel ⑥ on the headphones to increase or decrease the volume of the headphones.

Channel balance

- Rotate the channel balance wheel ⑨ on the headphones to focus the audio of the headphones to the left or right driver.

Wired connection

When the batteries of the headphones are drained, you can still listen to your audio source by connecting the headphones directly to the audio source, using the 2x3.5mm audio cable ⑲.

- With a wired connection, you can use the headphones without the transmitter. This way, you can also use the headphones on the go.

Specifications

| | |
|--|---------------------|
| Headphone Type | Over-Ear headphones |
| Article number | HPRF320BK |
| Frequency Range | 2.402 - 2.483 Hz |
| Wireless Transmission effective distance | 80 m |
| Maximum Playback Time | Up to 22 hours |
| Maximum Standby Time | Up to 24 hours |
| Maximum Charging time | Up to 3.5 hours |
| Frequency Response | 20 Hz - 20 KHz |
| Maximum transmission power | 10 dBm |
| Battery capacity | 800 mAh |
| Transmission Power Supply | 5.9 VDC - 800 mA |
| Maximum Antenna gain | 0 dBi |

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPRF320BK from our brand Nedis[®], produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/HPRF320BK#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Draadloze RF koptelefoon

HPRF320BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:
ned.is/hprf320bk

Onderdelenlijst [Afbeelding A + B]

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| ① Zender | ⑧ Audio-poort (3,5mm) | ⑮ Koppeling knop |
| ② Koptelefoon | ⑨ Kanaalbalanswiel | ⑯ Aan-/ uitschakelaar |
| ③ Oplaadcontacten | ⑩ Statusindicatie LED | ⑰ Oplaadindicatie LED |
| ④ Aan-/ uitschakelaar | ⑪ Audio-poort (3,5mm) | ⑱ DC-5,9V voedingskabel |
| ⑤ Micro USB-poort | ⑫ Voedingspoort | ⑲ 2 x 3,5 mm audiokabel |
| ⑥ Volumewiel | ⑬ Oplaadpennen | ⑳ USB-kabel |
| ⑦ Koppeling knop | ⑭ Statusindicatie LED | |

De zender aansluiten

1. Steek de meegeleverde audiokabel ⑲ in de audiobron.
2. Plug de andere kant van de audiokabel in de audiopoort ⑪ op de achterkant van de zender.
3. Plug de meegeleverde DC-5,9V stroomkabel ⑱ in de voeding poort ⑫ van de zender.
4. Plug de andere kant van de DC-5,9V stroomkabel in een stopcontact.

De zender aanzetten

- Schakel de zender in door de aan-/ uitschakelaar ⑯ naar de AAN positie te schuiven. De LED status indicator ⑭ op de zender begint langzaam rood te knipperen.

De koptelefoon opladen

- Plaats de koptelefoon met de oplaadcontacten ③ op de oplaadpennen ⑬ van de zender. De oplaad indicatie LED ⑰ op de koptelefoon brandt rood om aan te geven dat de koptelefoon wordt opgeladen.

De oplaadindicator LED ⑰ op de koptelefoon gaat uit wanneer de koptelefoon volledig is opgeladen.

De koptelefoon aanzetten

- Schakel de koptelefoon in door de aan-/ uitschakelaar ④ naar de AAN positie te schuiven. De LED status indicator ⑩ op de koptelefoon begint langzaam blauw te knipperen.

De koptelefoon aan de zender koppelen

1. Houd de koppelingsknop ⑦ op de koptelefoon 5 seconden ingedrukt. De LED status indicator ⑩ op de koptelefoon begint sneller te knipperen.

2. Houd de Pair knop ⑮ op de zender 5 seconden ingedrukt.

De LED status indicator ⑭ op de zender begint sneller te knipperen.

- ⓘ Wanneer het koppelen is voltooid, blijven beide LED status indicators branden.

Het volume regelen

- Draai het volumewiel ⑥ op de koptelefoon om het volume te verhogen of verlagen.

Kanaalbalans

- Draai de kanaalbalanswiel ⑨ op de koptelefoon om het volume te verschuiven naar de linker of rechter driver.

Bedrade verbinding

Als de accu van de koptelefoon leeg is, kun je nog steeds naar je audiobron luisteren door de koptelefoon direct aan de audiobron te verbinden met de 2x3,5mm audiokabel ⑲.

- ⓘ Met een bedrade verbinding kun je de koptelefoon gebruiken zonder de zender. Zo kun je de koptelefoon ook onderweg gebruiken.

Specificaties

| | |
|----------------------------------|----------------------|
| Hoofdtelefoon type | Over-Ear koptelefoon |
| Artikelnummer | HPRF320BK |
| Frequentiebereik | 2.402 - 2.483 Hz |
| Effectieve draadloze zendafstand | 80 m |
| Max. Afspeeltijd | Maximaal 22 uur |
| Max. Stand-by tijd | Maximaal 24 uur |
| Max. Oplaadtijd | Maximaal 3,5 uur |
| Frequentiebereik | 20 Hz - 20 KHz |
| Maximaal zendvermogen | 10 dBm |
| Batterijcapaciteit | 800 mAh |
| Zender voeding | 5,9 VDC - 800 mA |
| Effectieve draadloze zendafstand | 0 dBi |

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als producent dat het product HPRF320BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen/voorschriften en dat alle tests succesvol zijn afgelegd. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop.nedis.nl/HPRF320BK#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, The Netherlands

DE Kurzanleitung

Kabelloser Funkkopfhörer

HPRF320BK



Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: ned.is/hprf320bk

Teilleiste [Abbildung A + B]

- | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| ① Transmitter | ⑧ Klinkenanschluss (3,5mm) | ⑮ Kopplungs-Taste |
| ② Kopfhörer | ⑨ Kanal-Balance-Rad | ⑯ Ein/Aus-Schalter |
| ③ Ladkontakte | ⑩ Statusanzeige-LED | ⑰ Ladeanzeige-LED |
| ④ Ein/Aus-Schalter | ⑪ Klinkenanschluss (3,5mm) | ⑱ DC-5,9V Stromkabel |
| ⑤ Einschub für Micro-USB-Karte | ⑫ Stromversorgungsanschluss | ⑲ 2 x 3,5 mm Audiokabel |
| ⑥ Lautstärkerad | ⑬ Ladepins | ⑳ USB-Kabel |
| ⑦ Kopplungs-Taste | ⑭ Statusanzeige-LED | |

Anschließen des Transmitters

1. Verbinden Sie das beigefügte Audiokabel ⑲ mit der Audioquelle.
2. Stecken Sie das andere Ende des Audiokabels in den Audioanschluss ⑪ auf der Rückseite des Transmitters.
3. Verbinden Sie das beigefügte DC-5,9V Stromkabel ⑱ mit dem Stromversorgungsanschluss ⑫ am Transmitter.
4. Stecken Sie das andere Ende des DC-5,9V Stromkabels in eine Steckdose.

Einschalten des Transmitters

- Schalten Sie den Transmitter ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter ⑯ in die Position ON schieben.

Die LED-Statusanzeige ⑭ am Transmitter beginnt langsam rot zu blinken.

Aufladen des Kopfhörers

- Platzieren Sie den Kopfhörer mit den Ladkontakten ③ auf den Ladepins ⑬ des Transmitters.

Die Ladeanzeige-LED ⑰ am Kopfhörer beginnt rot zu leuchten und zeigt so an, dass der Kopfhörer geladen wird.

Die Ladeanzeige-LED ⑰ am Kopfhörer erlischt, sobald der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist.

Einschalten des Kopfhörers

- Schalten Sie den Kopfhörer ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter ④ in die Position ON schieben.

Die LED-Statusanzeige ⑩ am Kopfhörer beginnt langsam blau zu blinken.

Koppeln des Kopfhörers mit dem Transmitter

1. Drücken und halten Sie die Kopplungs-Taste ⑦ am Kopfhörer 5 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Statusanzeige ⑩ am Kopfhörer beginnt schneller zu blinken.
2. Drücken und halten Sie die Kopplungs-Taste ⑮ am Transmitter 5 Sekunden lang gedrückt.

Die LED-Statusanzeige ⑭ am Transmitter beginnt schneller zu blinken.

- ⓘ Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, leuchten beide LED-Statusanzeigen durchgängig.

Einstellen der Lautstärke

- Drehen Sie das Lautstärkerad ⑥ am Kopfhörer, um die Lautstärke des Kopfhörers zu erhöhen oder zu verringern.

Kanal-Balance

- Drehen Sie das Kanal-Balance-Rad ⑨ am Kopfhörer, um den Klang auf dem Kopfhörer nach links oder rechts auszugleichen.

Kabelverbindung

Wenn der Akku des Kopfhörers leer ist, können Sie dennoch weiter Ihre Audioquelle hören, indem Sie den Kopfhörer direkt mithilfe des 2x3,5mm Audiokabels ⑲ verbinden.

- ⓘ Bei einer Kabelverbindung können Sie den Kopfhörer ohne den Transmitter verwenden. So können Sie den Kopfhörer auch unterwegs verwenden.

Spezifikationen

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Kopfhörertyp | Over-Ear-Kopfhörer |
| Artikelnummer | HPRF320BK |
| Frequenzbereich | 2.402 - 2.483 Hz |
| Funkübertragungsbereich | 80 m |
| Wiedergabezeit | Bis zu 22 Stunden |
| Standby-Zeit | Bis zu 24 Stunden |
| Ladezeit | Bis zu 3,5 Stunden |
| Frequenzgang | 20 Hz - 20 KHz |
| Maximale Sendeleistung | 10 dBm |
| Batteriekapazität | 800 mAh |
| Transmitter Stromversorgung | 5,9 VDC - 800 mA |
| Funkübertragungsbereich | 0 dBi |

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPRF320BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die RED 2014/53/EU Vorschrift.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/HPRF320BK#support. Weiterführende Informationen hinsichtlich der Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

ES Guía de inicio rápido

Auriculares inalámbricos de radiofrecuencia

HPRF320BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/hprf320bk

Lista de piezas [Imagen A + B]

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| ① Transmisor | ⑧ Puerto de audio (3,5 mm) | ⑮ Botón de emparejar |
| ② Auriculares | ⑨ Rueda de balance de canal | ⑯ Interruptor de alimentación |
| ③ Contactos de carga | ⑩ Indicador LED de estado | ⑰ Indicador LED de carga |
| ④ Interruptor de alimentación | ⑪ Puerto de audio (3,5 mm) | en curso |
| ⑤ Puerto micro USB | ⑫ Puerto del suministro de corriente | ⑱ Cable de alimentación CC - 5,9V |
| ⑥ Rueda de volumen | ⑬ Clavijas de carga | ⑲ Cable de audio 2x3,5 mm |
| ⑦ Botón de emparejar | ⑭ Indicador LED de estado | ⑳ Cable USB |

Cómo conectar el transmisor

- Enchufe el cable de audio proporcionado ⑲ en la fuente de audio.
- Enchufe el otro extremo del cable de audio en el puerto de audio ⑪ en la parte posterior del transmisor.
- Enchufe el cable de alimentación CC-5,9V ⑱ suministrado en el puerto de suministro de corriente ⑫ del transmisor.
- Enchufe el otro extremo del cable de alimentación CC-5,9V a una toma de corriente.

Cómo encender el transmisor

- Encienda el transmisor deslizando el interruptor de alimentación ⑯ a la posición ON (ENCENDIDO).

El indicador LED de estado ⑭ en el transmisor empieza a parpadear lentamente en rojo.

Cómo cargar los auriculares

- Coloque los auriculares con los contactos de carga ③ sobre las clavijas de carga ⑬ del transmisor.

El indicador LED de carga ⑰ en los auriculares se enciende en rojo para indicar que los auriculares se están cargando.

El indicador LED de carga ⑰ de los auriculares se apaga cuando los auriculares están completamente cargados.

Cómo encender los auriculares

- Encienda los auriculares deslizando el interruptor de alimentación ④ a la posición ON (ENCENDIDO).

El indicador LED de estado ⑩ en los auriculares empieza a parpadear lentamente en azul.

Cómo emparejar los auriculares con el transmisor

- Presione y mantenga pulsado el botón de emparejar ⑦ en los auriculares durante 5 segundos.

El indicador LED de estado ⑩ en los auriculares empieza a parpadear más rápidamente.

- Presione y mantenga pulsado el botón de emparejar ⑮ en el transmisor 5 segundos.

El indicador LED de estado ⑭ en el transmisor empieza a parpadear más rápidamente.

- ❗ Cuando el emparejamiento se haya completado, ambos indicadores LED de estado permanecerán encendidos.

Cómo controlar el volumen

- Gire la rueda de volumen ⑥ en los auriculares para incrementar o disminuir el volumen de los auriculares.

Balance de canal

- Gire la rueda de balance de canal ⑨ en los auriculares para concentrar el audio de los auriculares al controlador izquierdo o derecho.

Conexión por cable

Cuando las pilas de los auriculares estén agotadas, podrá continuar escuchando su fuente de audio conectando los auriculares directamente a la fuente de audio, utilizando el cable de audio de 2x3,5 mm ⑲.

- ❗ Con una conexión por cable puede utilizar los auriculares sin el transmisor. De este modo también puede usar los auriculares en movimiento.

Especificaciones

| | |
|---|-----------------------------|
| Tipo de auricular | Auriculares sobre los oídos |
| Número de artículo | HPRF320BK |
| Rango de frecuencia | 2.402 - 2.483 Hz |
| Distancia efectiva de transmisión inalámbrica | 80 m |
| Tiempo de reproducción | Hasta 22 horas |
| Tiempo en espera | Hasta 24 horas |
| Tiempo de carga | Hasta 3,5 horas |
| Respuesta de frecuencia | 20 Hz - 20 KHz |
| Potencia de transmisión máxima | 10 dBm |
| Capacidad de la batería: | 800 mAh |
| Suministro de corriente del transmisor | 5,9 VCC - 800 mA |
| Distancia efectiva de transmisión inalámbrica | 0 dBi |

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPRF320BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/HPRF320BK#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

FR Guide de démarrage rapide

Casque RF sans fil

HPRF320BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/hprf320bk

Liste des pièces [Image A + B]

- | | | |
|----------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| ① Transmetteur | ⑧ Port audio (3,5 mm) | ⑮ Bouton d'appairage |
| ② Écouteurs | ⑨ Molette de balance des canaux | ⑯ Interrupteur |
| ③ Contacts de charge | ⑩ Voyant LED d'état | ⑰ Voyant LED de charge |
| ④ Interrupteur | ⑪ Port audio (3,5 mm) | ⑱ Câble d'alimentation 5,9VCC |
| ⑤ Port micro USB | ⑫ Port d'alimentation | ⑲ Câble audio 2 x 3,5 mm |
| ⑥ Molette de volume | ⑬ Broches de charge | ⑳ Câble USB |
| ⑦ Bouton d'appairage | ⑭ Voyant LED d'état | |

Connecter le transmetteur

1. Branchez le câble audio fourni ⑲ dans la source audio.
2. Branchez l'autre côté du câble audio dans le port audio ⑪ à l'arrière du transmetteur.
3. Branchez le câble d'alimentation 5,9 V CC fourni ⑱ au port d'alimentation ⑫ du transmetteur.
4. Branchez l'autre côté du câble d'alimentation 5,9 V CC sur une prise de courant.

Mettre en marche le transmetteur

- Mettez le transmetteur en marche en faisant coulisser l'interrupteur d'alimentation ④ sur la position ON (MARCHE).

Le voyant LED d'état ⑩ du transmetteur commence à clignoter lentement en rouge.

Charger le casque

- Placez le casque avec les contacts de charge ③ sur les broches de charge ⑬ du transmetteur.

Le voyant LED de charge ⑰ du casque s'allume en rouge pour indiquer que le casque est en cours de charge.

Le voyant LED de charge ⑰ du casque s'éteint quand le casque est complètement chargé.

Mettre en marche le casque

- Mettez en marche le casque en faisant coulisser l'interrupteur d'alimentation ④ sur la position ON (MARCHE).

Le voyant LED d'état ⑩ du casque commence à clignoter lentement en bleu.

Appairer le casque au transmetteur

1. Appuyez et maintenez le bouton Pair ⑦ sur le casque pendant 5 secondes. Le voyant LED d'état ⑩ du casque commence à clignoter plus rapidement.
2. Appuyez et maintenez le bouton Pair ⑮ sur le transmetteur pendant 5 secondes. Le voyant LED d'état ⑩ du transmetteur commence à clignoter plus rapidement.

① Une fois l'appairage terminé, les deux voyants LED d'état restent allumés.

Contrôler le volume

- Faites tourner la molette du volume ⑥ sur le casque pour augmenter ou réduire le volume du casque.

Balancer des canaux

- Faites tourner la molette de balance des canaux ⑨ sur le casque pour focaliser le son du casque sur le moteur gauche ou droit.

Connexion filaire

Lorsque la batterie du casque est déchargée, vous pouvez continuer à écouter votre source audio en le connectant directement à la source audio à l'aide du câble audio 2x3,5 mm ⑲.

① Avec une connexion filaire, vous pouvez utiliser le casque sans le transmetteur. De cette façon, vous pouvez également utiliser le casque lors de vos déplacements.

Spécifications

| | |
|---|--------------------------|
| Type de casque | Casque supra-auriculaire |
| Article numéro | HPRF320BK |
| Gamme de fréquences | 2.402 - 2.483 Hz |
| Distance effective de transmission sans fil | 80 m |
| Autonomie en lecture | Jusqu'à 22 heures |
| Autonomie en veille | Jusqu'à 24 heures |
| Temps de recharge | Jusqu'à 3,5 heures |
| Réponse en fréquence | 20 Hz - 20 KHz |
| Puissance de transmission maximale | 10 dBm |
| Capacité de la batterie | 800 mAh |
| Alimentation du transmetteur | 5,9 VCC - 800 mA |
| Distance effective de transmission sans fil | 0 dBi |

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPRF320BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Ceci inclut, sans toutefois s'y limiter, le règlement RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/HPRF320BK#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

IT Guida rapida all'avvio

Cuffie RF wireless

HPRF320BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/hprf320bk

Elenco parti [Immagine A + B]

- | | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| ① Trasmettitore | ⑧ Porta audio (3,5 mm) | ⑮ Pulsante accoppiamento |
| ② Cuffie | ⑨ Rotella bilanciamento di canali | ⑯ Interruttore di alimentazione |
| ③ Contatti di ricarica | ⑩ Spia LED di stato | ⑰ Spia LED di ricarica |
| ④ Interruttore di alimentazione | ⑪ Porta audio (3,5 mm) | ⑱ Cavo di alimentazione CC-5,9V |
| ⑤ Porta micro USB | ⑫ Porta di alimentazione | ⑲ Cavo audio 2 x 3,5 mm |
| ⑥ Rotella del volume | ⑬ Poli di ricarica | ⑳ Cavo USB |
| ⑦ Pulsante accoppiamento | ⑭ Spia LED di stato | |

Collegamento del trasmettitore

1. Inserire il cavo audio in dotazione ⑲ nella sorgente audio.
2. Collegare l'altro lato del cavo audio nella porta audio ⑪ sul retro del trasmettitore.
3. Inserire il cavo audio CC-5,9V in dotazione ⑱ nella porta di alimentazione ⑫ del trasmettitore.
4. Collegare l'altro lato del cavo di alimentazione CC-5,9V a una presa di corrente.

Accensione del trasmettitore

- Accendere il trasmettitore portando l'interruttore di alimentazione ⑯ in posizione ON. La spia LED di stato ⑭ sul trasmettitore inizia a lampeggiare lentamente in rosso.

Ricarica delle cuffie

- Poggiare le cuffie con i contatti di ricarica ③ sui poli di ricarica ⑬ del trasmettitore. La spia LED di carica ⑰ sulle cuffie si accende in rosso per indicare che è in corso la ricarica delle cuffie.

La spia LED di carica ⑰ sulle cuffie si spegne quando le cuffie sono completamente ricaricate.

Accensione delle cuffie

- Accendere le cuffie portando l'interruttore di alimentazione ④ in posizione ON. La spia LED di stato ⑩ sulle cuffie inizia a lampeggiare lentamente in blu.

Accoppiamento delle cuffie al trasmettitore

1. Tenere premuto il pulsante Accoppiamento ⑦ sulle cuffie per 5 secondi. La spia LED di stato ⑩ sulle cuffie inizia a lampeggiare più rapidamente.
2. Tenere premuto il pulsante Accoppiamento ⑮ sul trasmettitore per 5 secondi. La spia LED di stato ⑭ sul trasmettitore inizia a lampeggiare più rapidamente.

❗ Una volta completato l'accoppiamento, entrambe le spie LED di stato rimangono accese.

Controllo del volume

- Girare la rotella del volume ⑥ sulle cuffie per aumentare o diminuire il volume delle stesse.

Bilanciamento di canali

- Girare la rotella di bilanciamento dei canali ⑨ sulle cuffie per concentrare l'audio delle cuffie sulla cassa sinistra o destra.

Connessione cablata

Una volta esaurite le batterie delle cuffie è ancora possibile ascoltare la sorgente audio collegando le cuffie direttamente ad essa tramite il cavo audio 2x3,5 mm ⑲.

❗ Con una connessione cablata è possibile utilizzare le cuffie senza trasmettitore. In questo modo è anche possibile utilizzare le cuffie in viaggio.

Specifiche

| | |
|---|------------------|
| Tipo di cuffia | Cuffie esterne |
| Numero articolo | HPRF320BK |
| Intervallo di frequenza | 2.402 - 2.483 Hz |
| Distanza effettiva di trasmissione wireless | 80 m |
| Tempo di riproduzione | Fino a 22 ore |
| Tempo in standby | Fino a 24 ore |
| Tempo di ricarica | Fino a 3,5 ore |
| Risposta di frequenza | 20 Hz - 20 KHz |
| Potenza massima di trasmissione | 10 dBm |
| Capacità della batteria | 800 mAh |
| Alimentazione trasmettitore | 5,9 VCC - 800 mA |
| Distanza effettiva di trasmissione wireless | 0 dBi |

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPRF320BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/HPRF320BK#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

PT Guia de iniciação rápida

Auscultadores RF sem fios

HPRF320BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/hprf320bk

Lista de peças [Imagem A + B]

- | | | |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| ① Transmissor | ⑧ Porta de áudio (3,5mm) | ⑮ Botão de emparelhamento |
| ② Auscultadores | ⑨ Roda de equilíbrio de canais | ⑯ Interruptor de alimentação |
| ③ Contactos de carregamento | ⑩ LED indicador de estado | ⑰ LED indicador de carga |
| ④ Interruptor de alimentação | ⑪ Porta de áudio (3,5mm) | ⑱ Cabo de alimentação DC-5,9V |
| ⑤ Porta micro USB | ⑫ Porta de alimentação | ⑲ Cabo de áudio 2 x 3,5 mm |
| ⑥ Roda de volume | ⑬ Pinos de carregamento | ⑳ Cabo USB |
| ⑦ Botão de emparelhamento | ⑭ LED indicador de estado | |

Ligar o transmissor

1. Ligue o cabo de áudio fornecido ⑲ à fonte de áudio.
2. Ligue a outra extremidade do cabo de áudio na porta de áudio ⑪ na parte posterior do transmissor.
3. Ligue o cabo de alimentação DC-5,9V ⑱ à porta de alimentação ⑫ do transmissor.
4. Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação DC-5,9V numa tomada elétrica.

Ligar o transmissor

- Ligue o transmissor fazendo deslizar o interruptor de alimentação ⑯ para a posição ON. O LED indicador de estado ⑭ no transmissor começa a piscar lentamente a vermelho.

Carregamento dos auscultadores

- Coloque os auscultadores com os contactos de carregamento ③ nos pinos de carregamento ⑬ do transmissor.

O LED indicador de carga ⑰ nos auscultadores acende a vermelho para indicar que os mesmos estão a carregar.

O LED indicador de carga ⑰ nos auscultadores apaga quando os mesmos estão completamente carregados.

Ligar os auscultadores

- Ligue os auscultadores fazendo deslizar o interruptor de alimentação ④ para a posição ON.

O LED indicador de estado ⑩ nos auscultadores começa a piscar lentamente a azul.

Ligar os auscultadores ao transmissor

1. Prima e mantenha o botão de emparelhar Pair ⑦ nos auscultadores durante 5 segundos. O LED indicador de estado ⑩ nos auscultadores começa a piscar mais rápido.

2. Prima e mantenha o botão de emparelhar Pair ⑮ no transmissor durante 5 segundos. O LED indicador de estado ⑭ no transmissor começa a piscar mais rápido.

❗ Quando o emparelhamento estiver concluído, ambos os LED indicadores de estado ficarão acesos.

Controlo do volume

- Rode a roda de volume ⑥ nos auscultadores para aumentar ou baixar o volume dos auscultadores.

Equilíbrio de canais

- Rode a roda de equilíbrio de canais ⑨ nos auscultadores para focalizar o áudio dos auscultadores para a unidade esquerda ou direita.

Ligação com fios

Quando as pilhas dos auscultadores estiverem gastas, pode continuar a ouvir a fonte de áudio ligando os auscultadores diretamente na fonte de áudio, utilizando o cabo de áudio de 2x3,5mm ⁽¹⁹⁾.

i Com uma ligação com fios, pode utilizar os auscultadores sem o transmissor. Assim, pode também usar os auscultadores enquanto se desloca.

Especificações

| | |
|---|------------------|
| Tipo de fone de ouvido | Auscultadores |
| Número de artigo | HPRF320BK |
| Gama de frequências | 2.402 - 2.483 Hz |
| Distância efetiva da transmissão sem fios | 80 m |
| Tempo de reprodução | Até 22 horas |
| Tempo de espera | Até 24 horas |
| Tempo de carga | Até 3,5 horas |
| Resposta de frequência | 20 Hz - 20 KHz |
| Potência de transmissão máxima | 10 dBm |
| Capacidade da bateria | 800 mAh |
| Fonte de alimentação do transmissor | 5,9 VDC - 800 mA |
| Distância efetiva da transmissão sem fios | 0 dBi |

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPRF320BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/HPRF320BK#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

DA Vejledning til hurtig start

Trådløse RF hovedtelefoner

HPRF320BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/hprf320bk

Liste over dele [Billede A + B]

- | | | |
|--------------------|-----------------------|-------------------------|
| ① Sender | ⑧ Audioport (3,5mm) | ⑮ Parreknap |
| ② Hovedtelefoner | ⑨ Kanalbalancehjul | ⑯ Strømknap |
| ③ Opladerkontakter | ⑩ Statusindikator LED | ⑰ Opladerindikator LED |
| ④ Strømknap | ⑪ Audioport (3,5mm) | ⑱ DC-5,9V strømkabel |
| ⑤ Mikro USB-port | ⑫ Strømforsyningsport | ⑲ 2 x 3,5 mm audiokabel |
| ⑥ Volumen hjul | ⑬ Opladerbene | ⑳ USB-kabel |
| ⑦ Parreknap | ⑭ Statusindikator LED | |

At forbinde senderen

- Sæt lyd kablet ⁽¹⁹⁾ i audiokilden.
- Slut den anden ende af audiokablet til audioporten ⁽¹¹⁾ på bagsiden af senderen.
- Sæt det medfølgende DC-5,9V strømkabel ⁽¹⁸⁾ ind i strømforsyningsporten ⁽¹²⁾ på senderen.
- Slut den anden ende af DC-5,9V strømkablet til et strømstik.

At tænde for senderen

- Tænd senderen ved at skubbe strømkontakten til ⁽¹⁶⁾ ON (TIL)-positionen. LED-statusindikatoren ⁽¹⁴⁾ på senderen begynder langsomt at blinke rødt.

Opladning af hovedtelefonerne

- Placer hovedtelefonerne med opladerkontakterne ⁽³⁾ på opladerbenene ⁽¹³⁾ på senderen. Opladerindikatoren LED ⁽¹⁷⁾ på hovedtelefonerne lyser rødt for at indikere, at hovedtelefonerne oplader. Opladerindikatoren LED ⁽¹⁷⁾ på hovedtelefonerne slukker, når hovedtelefonerne er fuldt opladte.

At tænde for hovedtelefonerne

- Tænd hovedtelefonerne ved at skubbe strømkontakten til ⁽⁴⁾ ON (TIL)-positionen. LED-statusindikatoren ⁽¹⁰⁾ på hovedtelefonerne begynder langsomt at blinke blå.

At parre hovedtelefonerne med senderen

- Tryk og hold par-knappen ⁽⁷⁾ på hovedtelefonerne i 5 sekunder. LED-statusindikatoren ⁽¹⁰⁾ på hovedtelefonerne begynder langsomt at blinke hurtigere.
 - Tryk og hold par-knappen ⁽¹⁵⁾ på senderen i 5 sekunder. LED-statusindikatoren ⁽¹⁴⁾ på senderen begynder at blinke hurtigere.
- i** Når parring er færdig, vil begge LED-statusindikatorer forblive tændte.

Styring af volumen

- Drej volumen hjulet ⁽⁶⁾ på hovedtelefonerne for at øge eller sænke volumen i hovedtelefonerne.

Kanalbalance

- Drej kanalbalancehjulet ⁽⁹⁾ på hovedtelefonerne for at fokusere lyden i hovedtelefonerne til den venstre eller højre driver.

Kabelført forbindelse

Når batterierne i hovedtelefonerne er tomme, kan du stadig lytte til din audiokilde ved at forbinde hovedtelefonerne direkte til audiokilden via de 2x3,5 mm audiokabler ⁽¹⁹⁾.

i Med en kabelført forbindelse kan du bruge hovedtelefonerne uden senderen. På denne måde kan du også bruge hovedtelefonerne på farten.

Specifikationer

| | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Hovedtelevontype | Over-øret hovedtelefoner |
| Varenummer | HPRF320BK |
| Frekvensinterval | 2.402 - 2.483 Hz |
| Effektiv distance trådløs sending | 80 m |
| Afspilningstid | Op til 22 timer |
| Standbytid | Op til 24 timer |
| Opladningstid | Op til 3,5 timer |
| Frekvensrespons | 20 Hz - 20 KHz |
| Maksimal transmissionsstrøm | 10 dBm |
| Batterikapacitet | 800 mAh |
| Senderens strømforsyning | 5,9 VDC - 800 mA |
| Transmission Strømforsyning | 0 dBi |

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPRF320BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/HPRF320BK#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Trådløse RF-hodetelefoner

HPRF320BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:
ned.is/hprf320bk

Liste over deler [Bilde A + B]

- | | | |
|------------------|-----------------------|------------------------|
| ① Sender | ⑧ Lydport (3,5 mm) | ⑮ Paringsknapp |
| ② Hodetelefoner | ⑨ Kanalbalansehjul | ⑯ Strømbryter |
| ③ Ladekontakter | ⑩ Statusindikatorlys | ⑰ Ladeindikatorlys |
| ④ Strømbryter | ⑪ Lydport (3,5 mm) | ⑱ DC-5,9V-strømkabel |
| ⑤ Micro USB-port | ⑫ Strømforsyningsport | ⑲ 2 x 3,5 mm lyd kabel |
| ⑥ Volumhjul | ⑬ Ladepinner | ⑳ USB-kabel |
| ⑦ Paringsknapp | ⑭ Statusindikatorlys | |

Tilkobling av senderen

- Koble den medfølgende lyd kabelen ⑲ inn i lydkilden.
- Koble den andre enden av lyd kabelen inn i lydporten ⑪ på baksiden av senderen.
- Koble den medfølgende DC-5,9V-strømkabelen ⑱ inn i strømforsyningsporten ⑫ til senderen.
- Koble den andre enden av DC-5,9V-strømkabelen inn i et strømuttak.

Slå på senderen

- Slå på senderen ved å skyve strømbryteren ⑯ til PÅ-stillingen. LED-statusindikatoren ⑭ på senderen begynner å sakte blinke rødt.

Lading av hodetelefonene

- Sett hodetelefonene med ladekontaktene ③ på ladepinnene ⑬ til senderen. Ladeindikatorlyset ⑰ på hodetelefonene lyser rødt for å indikere at hodetelefonene lader. Ladeindikatorlyset ⑰ på hodetelefonene slås av når hodetelefonene er fullstendig ladet opp.

Slå på hodetelefonene

- Slå på hodetelefonene ved å skyve strømbryteren ④ til PÅ-stillingen. LED-statusindikatoren ⑩ på hodetelefonene begynner å sakte blinke blått.

Paring av hodetelefonene til senderen

- Trykk på og hold inne paringsknappen ⑦ på hodetelefonene i 5 sekunder. LED-statusindikatoren ⑩ på hodetelefonene begynner å blinke raskere.
 - Trykk på og hold inne paringsknappen ⑮ på senderen i 5 sekunder. LED-statusindikatoren ⑭ på senderen begynner å blinke raskere.
- 📌 Når paringen er ferdig, forblir begge LED-statusindikatorene tent.

Styring av volumet

- Drei volumhjulet ⑥ på hodetelefonene for å øke eller redusere volumet til hodetelefonene.

Kanalbalanse

- Drei kanalbalansehjulet ⑨ på hodetelefonene for å fokusere lyden til hodetelefonene til venstre eller høyre driver.

Kablet tilkobling

Når batteriene til hodetelefonene er tømt, kan du fortsatt høre på lydkilden ved å koble hodetelefonene direkte til lydkilden med en 2 x 3,5 mm lyd kabel ⑲.

- 📌 Med en kablet tilkobling kan du bruke hodetelefonene uten senderen. På denne måten kan du også bruke hodetelefonene når du reiser.

Spesifikasjoner

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| Hodetelefontype | Hodetelefoner som dekker ørene |
| Artikkelnummer | HPRF320BK |
| Frekvensrekkevidde | 2.402 - 2.483 Hz |
| Effektiv avstand for trådløs sending | 80 m |
| Avspillingstid | Opptil 22 timer |
| Standby-tid | Opptil 24 timer |
| Ladetid | Opptil 3,5 timer |
| Frekvensrespons | 20 Hz - 20 KHz |
| Maksimal sendingseffekt | 10 dBm |
| Batterikapasitet | 800 mAh |
| Senderens strømforsyning | 5,9 VDC - 800 mA |
| Effektiv avstand for trådløs sending | 0 dBi |

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPRF320BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/HPRF320BK#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Trådlösa RF-hörlurar

HPRF320BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online:
ned.is/hprf320bk

Dellista [Bild A + B]

- | | | |
|---------------------|--------------------------|--------------------------|
| ① Sändare | ⑧ Ljudutgång (3,5 mm) | ⑮ Parkopplingsknapp |
| ② Hörlurar | ⑨ Kanalbalansreglage | ⑯ Strömbrytare |
| ③ Laddkontakter | ⑩ LED-statusindikator | ⑰ LED-laddningsindikator |
| ④ Strömbrytare | ⑪ Ljudutgång (3,5 mm) | ⑱ 5,9 VDC-nät kabel |
| ⑤ Micro USB-port | ⑫ Strömförsörjningsuttag | ⑲ 2 x 3,5 mm ljud kabel |
| ⑥ Volymreglage | ⑬ Laddstift | ⑳ USB-kabel |
| ⑦ Parkopplingsknapp | ⑭ LED-statusindikator | |

Ansluta sändaren

- Anslut den medföljande ljud kabeln ⑲ till ljudkällan.
- Anslut den andra änden av ljud kabeln till ljudutgången ⑪ på baksidan av sändaren.
- Anslut den medföljande 5,9 VDC-nät kabeln ⑱ till strömförsörjningsuttaget ⑫ på sändaren.
- Anslut den andra änden av 5,9 VDC-nät kabeln till ett nätuttag.

Slå på sändaren

- Slå på sändaren genom att skjuta strömbrytaren ⑯ till läget PÅ. LED-statusindikatorn ⑭ på sändaren börjar blinka rött långsamt.

Ladda hörlurarna

- Placera hörlurarna på sändaren med laddkontaktarna ③ på laddstiften ⑬. LED-statusindikatorn ⑰ på hörlurarna tänds med rött sken för att indikera att hörlurarna laddas. LED-statusindikatorn ⑰ på hörlurarna släcks när hörlurarna är fulladdade.

Slå på hörlurarna

- Slå på hörlurarna genom att skjuta strömbrytaren ④ till läget PÅ. LED-statusindikatorn ⑩ på hörlurarna börjar blinka blått långsamt.

Parkoppla hörlurarna med sändaren

1. Håll parkopplingsknappen ⑦ på hörlurarna intryckt i 5 sekunder.

LED-statusindikatorn ⑩ på hörlurarna börjar blinka snabbare.

2. Håll parkopplingsknappen ⑮ på sändaren intryckt i 5 sekunder.

LED-statusindikatorn ⑭ på sändaren börjar blinka snabbare.

📢 När parkopplingen är slutförd lyser båda LED-statusindikatorerna konstant.

Justera volymen

• Vrid på volymratten ⑥ på hörlurarna för att höja eller sänka volymen i hörlurarna.

Kanalbalans

• Vrid på kanalbalansreglaget ⑨ på hörlurarna för att justera ljudbalansen mellan vänstra och högra högtalarelementet.

Trådbunden anslutning

När batterierna i hörlurarna är urladdade kan man fortfarande lyssna på ljudkällan genom att ansluta hörlurarna direkt till ljudkällan med 2 x 3,5 mm ljudkabeln ⑲.

📢 Med en trådbunden anslutning kan man använda hörlurarna utan sändaren. På så sätt kan man använda hörlurarna även när man är på resande fot.

Specifikationer

| | |
|--|---------------------|
| Hörlurs typ | Slutna hörlurar |
| Artikelnummer | HPRF320BK |
| Frekvensområde | 2.402 - 2.483 Hz |
| Effektivt avstånd för trådlös sändning | 80 m |
| Uppspelningstid | Upp till 22 timmar |
| Tid i vänteläge | Upp till 24 timmar |
| Laddningstid | Upp till 3,5 timmar |
| Frekvensgång | 20 Hz - 20 kHz |
| Maximal sändareffekt | 10 dBm |
| Batterikapacitet | 800 mAh |
| Strömförsörjning, sändare | 5,9 VDC/800 mA |
| Effektivt avstånd för trådlös sändning | 0 dBi |

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten HPRF320BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.com/HPRF320BK#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

Langattomat RF-kuulokkeet

HPRF320BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/hprf320bk

Osaluettelo [Kuva A + B]

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| ① Lähetin | ⑧ Ääniportti (3,5 mm) | ⑮ Pariliitospainike |
| ② Kuulokkeet | ⑨ Kanavien tasapainovalitsin | ⑯ Virtakytkin |
| ③ Latausliitännät | ⑩ Tilan LED-merkkivalo | ⑰ Latauksen LED-merkkivalo |
| ④ Virtakytkin | ⑪ Ääniportti (3,5 mm) | ⑱ DC 5,9 V virtajohto |
| ⑤ Micro-USB-portti | ⑫ Virtaliitântä | ⑲ 2 x 3,5 mm äänijohto |
| ⑥ Äänenvoimakkuuden valitsin | ⑬ Lataustapit | ⑳ USB-johto |
| ⑦ Pariliitospainike | ⑭ Tilan LED-merkkivalo | |

Lähettimen yhdistäminen

- Liitä mukana tullut äänijohto ⑲ äänilähteeseen.
- Liitä äänijohdon toinen pää ääniporttiin ⑪ lähettimen takana.
- Liitä mukana tullut DC 5,9 V virtajohto ⑱ lähettimen virtaliitântään ⑫.
- Liitä DC-5,9 V virtajohdon toinen pää pistorasiaan.

Lähettimen kytkeminen päälle

• Kytke lähetin päälle liu'uttamalla virtakytkin ⑯ ON-asentoon.

Lähettimessä oleva tilan LED-merkkivalo ⑭ alkaa vilkkua hitaasti punaisena.

Kuulokkeiden lataaminen

• Aseta kuulokkeiden latausliitännät ③ lähettimen lataustappeihin ⑬.

Latauksen LED-merkkivalo ⑰ kuulokkeissa palaa punaisena ilmaisten kuulokkeiden olevan latauksessa.

Latauksen LED-merkkivalo ⑰ kuulokkeissa sammuu, kun kuulokkeet on ladattu täyteen.

Kuulokkeiden kytkeminen päälle

• Kytke kuulokkeet päälle liu'uttamalla virtakytkin ④ ON-asentoon.

Kuulokkeissa oleva tilan LED-merkkivalo ⑩ alkaa vilkkua hitaasti sinisenä.

Kuulokkeiden ja lähettimen pariliitos

1. Pidä kuulokkeiden pariliitospainiketta ⑦ painettuna 5 sekunnin ajan.

Kuulokkeissa oleva tilan LED-merkkivalo ⑩ alkaa vilkkua nopeammin.

2. Pidä lähettimen pariliitospainiketta ⑮ painettuna 5 sekunnin ajan.

Lähettimessä oleva tilan LED-merkkivalo ⑭ alkaa vilkkua nopeammin.

📢 Kun pariliitos on muodostettu, kumpikin LED-merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

• Pyöritä äänenvoimakkuuden valitsinta ⑥ kuulokkeissa suurentaaksesi tai pienentääksesi kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.

Kanavien tasapaino

• Pyöritä kanavien tasapainovalitsinta ⑨ kuulokkeissa keskittääksesi äänen kuulokkeissa vasempaan tai oikeaan kaiuttimeen.

Langallinen liitântä

Kun kuulokkeiden akku on tyhjä, voit silti kuunnella äänilähdettä liittämällä kuulokkeet suoraan äänilähteeseen 2 x 3,5 mm:n äänijohdolla ⑲.

📢 Langallisella liitännällä voit käyttää kuulokkeita ilman lähetintä. Tällä tavalla voit käyttää kuulokkeita liikkeellä ollessasi.

Tekniset tiedot

| | |
|---|---------------------|
| Kuulokkeiden tyyppi | Over-Ear-kuulokkeet |
| Tuotenumero | HPRF320BK |
| Taajuusalue | 2.402 - 2.483 Hz |
| Langattoman lähetyksen toimintaetäisyys | 80 m |
| Toisto aika | Enintään 22 tuntia |
| Valmiusaika | Enintään 24 tuntia |
| Latausaika | Enintään 3,5 tuntia |
| Taajuusvaste | 20Hz - 20 KHz |
| Suurin lähetysteho | 10 dBm |
| Akun kapasiteetti | 800 mAh |
| Lähettimen virtalähde | 5,9 VDC - 800 mA |
| Langattoman lähetyksen toimintaetäisyys | 0 dBi |

Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPRF320BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkin rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/HPRF320BK#support
Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaika)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ασύρματα ακουστικά RF

HPRF320BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:
ned.is/hprf320bk

Λίστα εξαρτημάτων [Εικόνα A + B]

- | | | |
|----------------------|---------------------------------|---------------------------|
| ① Πομπός | ⑧ Θύρα ήχου (3.5mm) | ⑮ Κουμπί σύζευξης |
| ② Ακουστικά | ⑨ Ροδέλα εξισορρόπησης καναλιού | ⑯ Διακόπτης ισχύος |
| ③ Επαφές φόρτισης | ⑩ LED ένδειξη | ⑰ LED ένδειξη φόρτισης |
| ④ Διακόπτης ισχύος | ⑪ Θύρα ήχου (3.5mm) | ⑱ DC-5,9V καλώδιο ισχύος |
| ⑤ Θύρα Micro USB | ⑫ Θύρα τροφοδοσίας ρεύματος | ⑳ 2 x 3.5 mm καλώδιο ήχου |
| ⑥ Ροδέλα ένταση ήχου | ⑬ Ακίδες φόρτισης | ㉑ Καλώδιο USB |
| ⑦ Κουμπί σύζευξης | ⑭ LED ένδειξη | |

Σύνδεση του πομπού

- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο ήχου ⑱ στη συσκευή ήχου.
- Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου ήχου στη ⑪ θύρα ήχου στο πίσω μέρος του πομπού.
- Συνδέστε το παρεχόμενο DC-5,9V καλώδιο ρεύματος ⑱ στη θύρα τροφοδοσίας ⑫ του πομπού.
- Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου ρεύματος DC-5,9V σε μία πρίζα.

Ενεργοποίηση του πομπού

- Ενεργοποιείτε τον πομπό μετακινώντας το διακόπτη ισχύος ⑮ στη θέση ενεργοποίησης. Η ένδειξη LED ⑭ στον πομπό φωτίζεται σιγά σιγά με κίτρινο χρώμα.

Φόρτιση των ακουστικών

- Τοποθετήστε τα ακουστικά με τις επαφές φόρτισης ③ στις ακίδες φόρτισης ⑬ του πομπού.

Η ένδειξη φόρτισης LED ⑰ στα ακουστικά φωτίζεται με κόκκινο χρώμα για να δείξει ότι τα ακουστικά φορτίζουν.

Η ένδειξη φόρτισης LED ⑰ στα ακουστικά σβήνει όταν αυτά έχουν φορτίσει πλήρως.

Ενεργοποίηση των ακουστικών

- Ενεργοποιείτε τα ηχεία μετακινώντας το διακόπτη ισχύος ④ στη θέση ενεργοποίησης. Η ένδειξη LED ⑩ στα ακουστικά αναβοσβήνει σιγά σιγά με μπλε χρώμα.

Σύζευξη των ακουστικών με τον πομπό

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύζευξης ⑦ στα ακουστικά για 5 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη LED ⑩ στα ακουστικά αναβοσβήνει τώρα πιο γρήγορα.
 - Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύζευξης ⑮ στον πομπό για 5 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη LED ⑭ στον πομπό αναβοσβήνει τώρα πιο γρήγορα.
- ❶ Μόλις ολοκληρωθεί η σύζευξη και οι δύο ενδείξεις LED παραμένουν αναμμένες.

Έλεγχος της έντασης ήχου

- Γυρίστε τη ροδέλα της έντασης ήχου ⑥ στα ακουστικά, για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση ήχου στα ακουστικά.

Εξισορρόπηση καναλιού

- Γυρίστε τη ροδέλα εξισορρόπησης καναλιού ⑨ στα ακουστικά, για την εστίαση του ήχου στα ακουστικά στον αριστερό ή δεξιό δίσκο.

Ενσύρματη σύνδεση

Όταν εξαντληθούν οι μπαταρίες των ακουστικών, μπορείτε να συνεχίσετε την ακρόαση συνδέοντας τα ακουστικά απευθείας στη συσκευή σας, με το καλώδιο ήχου 2x3.5mm ⑱.

- ❶ Με μία ενσύρματη σύνδεση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά χωρίς πομπό. Κατά αυτό τον τρόπο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά ενδσω περπατάτε.

Χαρακτηριστικά

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Τύπος ακουστικού | Ακουστικά κεφαλής |
| Αριθμός είδους | HPRF320BK |
| Εύρος συχνότητας | 2.402 - 2.483 Hz |
| Απόσταση ασύρματης μετάδοσης | 80 m |
| Χρόνος αναπαραγωγής | Έως 22 ώρες |
| Χρόνος αναμονής | Έως 24 ώρες |
| Χρόνος φόρτισης | Έως 3,5 ώρες |
| Απόκριση συχνότητας | 20 Hz - 20 KHz |
| Μέγιστη ισχύς μετάδοσης | 10 dBm |
| Χωρητικότητα μπαταρίας | 800 mAh |
| Τροφοδοσία ρεύματος πομπού | 5,9 VDC - 800 mA |
| Απόσταση ασύρματης μετάδοσης | 0 dBi |

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPRF320BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/HPRF320BK#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

PL Przewodnik Szybki start

Bezprzewodowe słuchawki RF

HPRF320BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:
ned.is/hprf320bk

Lista części [rys. A + B]

- | | | |
|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| ① Nadajnik | ⑧ Gniazdo audio (3,5 mm) | ⑮ Przycisk parowania |
| ② Słuchawki | ⑨ Pokrętło balansu kanałów | ⑯ Włącznik zasilania |
| ③ Styki ładowania | ⑩ LEDowy wskaźnik stanu | ⑰ LEDowy wskaźnik ładowania |
| ④ Włącznik zasilania | ⑪ Gniazdo audio (3,5 mm) | ⑱ Przewód zasilający DC 5,9V |
| ⑤ Gniazdo micro USB | ⑫ Gniazdo zasilania | ⑲ Kabel audio 2 x 3,5 mm |
| ⑥ Pokrętło regulacji głośności | ⑬ Wtyki ładowania | ⑳ Kabel USB |
| ⑦ Przycisk parowania | ⑭ LEDowy wskaźnik stanu | |

Podłączanie nadajnika

1. Podłącz dołączony kabel audio ⑱ do źródła dźwięku.
2. Podłącz drugi koniec kabla audio do gniazda audio ① z tyłu nadajnika.
3. Podłącz dostarczony kabel zasilający DC 5,9V ⑱ do gniazda zasilającego ⑫ nadajnika.
4. Podłącz drugą końcówkę kabla zasilającego DC 5,9V do gniazda.

Włączanie nadajnika

- Włącz nadajnik, przesuwając przełącznik ⑯ do położenia WŁ.
- LEDowy wskaźnik stanu ⑭ na nadajniku zacznie powoli migać na czerwono.

Ładowanie słuchawek

- Umieść słuchawki stykami ładowania ③ na wtykach ładowania ⑬ nadajnika.
- LEDowy wskaźnik ładowania ⑰ na słuchawkach zacznie migać na czerwono, wskazując, że słuchawki są ładowane.
- LEDowy wskaźnik ładowania ⑰ na słuchawkach zgaśnie, gdy słuchawki będą w pełni naładowane.

Włączanie słuchawek

- Włącz słuchawki, przesuwając przełącznik ④ do położenia WŁ.
- LEDowy wskaźnik stanu ⑩ na nadajniku zacznie powoli migać na niebiesko.

Parowanie słuchawek z nadajnikiem

1. Naciśnij przycisk parowania ⑦ na słuchawkach i przytrzymaj go przez 5 sek.
- LEDowy wskaźnik stanu ⑩ na słuchawkach zacznie migać szybciej.
2. Naciśnij przycisk parowania ⑮ na nadajniku i przytrzymaj go przez 5 sek.
- LEDowy wskaźnik stanu ⑭ na nadajniku zacznie migać szybciej.
- ❗ Po zakończeniu parowania oba LEDowe wskaźniki stanu będą świeciły światłem ciągłym.

Sterowanie poziomem głośności

- Obróć pokrętkę regulacji głośności ⑥ na słuchawkach, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność w słuchawkach.

Balans kanałów

- Obróć pokrętkę regulacji balansu kanałów ⑨ na słuchawkach, aby skupić dźwięk w lewej lub prawej słuchawce.

Połączenie przewodowe

Kiedy akumulator w słuchawkach ulegnie wyczerpaniu, nadal można słuchać źródła dźwięku po podłączeniu słuchawek bezpośrednio do źródła dźwięku za pomocą kabla audio 2x3,5mm ⑱.

- ❗ W przypadku połączenia przewodowego można korzystać ze słuchawek bez nadajnika. W ten sposób można również używać słuchawek podczas podróży.

Specyfikacja

| | |
|---|-----------------------------|
| Typ słuchawek | Słuchawki nauszne zamknięte |
| Numer katalogowy | HPRF320BK |
| Zakres częstotliwości | 2.402 - 2.483 Hz |
| Efektywna odległość transmisji bezprzewodowej | 80 m |
| Czas odtwarzania | Do 22 godzin |
| Czas czuwania | Do 24 godzin |
| Czas ładowania | Do 3,5 godzin |
| Charakterystyka częstotliwościowa | 20 Hz - 20 KHz |
| Maksymalna moc transmisji | 10 dBm |
| Pojemność baterii | 800 mAh |
| Zasilanie nadajnika | 5,9 VDC - 800 mA |
| Efektywna odległość transmisji bezprzewodowej | 0 dBi |

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPRF320BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/HPRF320BK#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:
Strona www: www.nedis.com
E-mail: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

CS Rychlý návod

Bezdrátová RF sluchátka

HPRF320BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:
ned.is/hprf320bk

Seznam částí [obrázek A + B]

- | | | |
|------------------------|------------------------------|--------------------------|
| ① Vysílač | ⑧ Audiokonektor (3,5 mm) | ⑮ Párovací tlačítko |
| ② Sluchátka | ⑨ Regulátor vyvážení kanálu | ⑯ Hlavní vypínač |
| ③ Nabíjecí kontakty | ⑩ LED ukazatel stavu | ⑰ LED ukazatel nabíjení |
| ④ Hlavní vypínač | ⑪ Audiokonektor (3,5 mm) | ⑱ Napájecí kabel 5,9 VDC |
| ⑤ Port micro USB | ⑫ Konektor napájecího zdroje | ⑲ Audiokabel 2 x 3,5 mm |
| ⑥ Regulátor hlasitosti | ⑬ Nabíjecí kolíky | ⑳ USB kabel |
| ⑦ Párovací tlačítko | ⑭ LED ukazatel stavu | |

Připojení vysílače

1. Zapojte přiložený audiokabel ⑲ do zvukového zdroje.
2. Druhý konec audiokabelu připojte do zvukového portu ⑪ na zadní straně vysílače.
3. Přiložený 5,9V stejnosměrný napájecí kabel ⑱ zapojte do napájecího konektoru ⑫ na vysílači.
4. Druhý konec 5,9V stejnosměrného napájecího kabelu zapojte do zásuvky.

Zapnutí vysílače

- Zapněte vysílač přesunutím hlavního vypínače ⑯ do polohy zapnuto (ON).
- LED ukazatel stavu ⑩ na vysílači začne pomalu červeně blikat.

Nabíjení sluchátek

- Vložte sluchátka nabíjecími kontakty ③ na nabíjecí kolíky ⑬ vysílače.
- LED ukazatel nabíjení ⑰ na sluchátkách se rozsvítí červeně, což značí, že probíhá nabíjení sluchátek.
- Jakmile jsou sluchátka plně nabitá, LED ukazatel nabíjení ⑰ na sluchátkách zhasne.

Zapnutí sluchátek

- Zapněte sluchátka přesunutím hlavního vypínače ④ do polohy zapnuto (ON).
- LED ukazatel stavu ⑩ na sluchátkách začne pomalu modře blikat.

Párování sluchátek k vysílači

1. Stiskněte tlačítko párování ⑦ na sluchátkách a podržte jej po dobu 5 sekund.
- LED ukazatel stavu ⑩ na sluchátkách začne blikat rychleji.
2. Stiskněte tlačítko párování ⑮ na vysílači a podržte jej po dobu 5 sekund.
- LED ukazatel stavu ⑭ na vysílači začne blikat rychleji.
- ❗ Jakmile je párování dokončeno, oba LED ukazatele stavu zůstanou rozsvícené.

Ovládání hlasitosti

- Chcete-li zvýšit či snížit hlasitost sluchátek, otočte regulátorem hlasitosti ⑥ na sluchátkách.

Vyvážení kanálu

- Chcete-li zvuk ve sluchátkách soustředit na levý či pravý budič, otočte regulátorem vyvážení kanálu ⑨ na sluchátkách.

Spojení kabelem

Jsou-li baterie ve sluchátkách vybité, můžete stále poslouchat zvukový zdroj přes sluchátka přímým připojením sluchátek k zvukovému zdroji pomocí audiokabelu 2 × 3,5 mm ⁽¹⁹⁾.

i Při připojení pomocí kabelu můžete sluchátka používat bez vysílače. Tímto způsobem lze také používat sluchátka na cestách.

Technické údaje

| | |
|--|--------------------|
| Typ sluchátek | Sluchátka přes uši |
| Číslo položky | HPRF320BK |
| Frekvenční rozsah | 2.402 - 2.483 Hz |
| Účinná vzdálenost bezdrátového přenosu | 80 m |
| Doba přehrávání | až 22 hod. |
| Pohotovostní doba | až 24 hod. |
| Doba nabíjení | až 3,5 hod. |
| Kmitočtová charakteristika | 20 Hz - 20 kHz |
| Maximální přenosový příkon | 10 dBm |
| Kapacita baterie | 800 mAh |
| Napájecí zdroj vysílače | 5,9 VDC – 800 mA |
| Účinná vzdálenost bezdrátového přenosu | 0 dBi |

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPRF320BK značky Nedis[®], vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU. Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/HPRF320BK#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

HU Gyors beüzemelési útmutató

Vezeték nélküli rádiófrekvenciás fejhallgató

HPRF320BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:

ned.is/hprf320bk

Alkatrészelista [A + B kép]

- | | | |
|--------------------------|----------------------------|----------------------------|
| ① Adókészülék | ⑧ Audioport (3,5 mm) | ⑮ Párosító gomb |
| ② Fejhallgató | ⑨ Csatorna egyensúly görgő | ⑯ Főkapcsoló |
| ③ Töltő érintkező | ⑩ Állapotjelző LED | ⑰ Töltésjelző LED |
| ④ Főkapcsoló | ⑪ Audioport (3,5 mm) | ⑱ DC 5,9 V-os tápkábel |
| ⑤ Micro USB-csatlakozó | ⑫ Tápcsatlakozó | ⑲ 2 × 3,5 mm-es audiokábel |
| ⑥ Hangerőszabályzó görgő | ⑬ Töltő érintkezők | ⑳ USB-kábel |
| ⑦ Párosító gomb | ⑭ Állapotjelző LED | |

Az adókészülék csatlakoztatása

- Dugja be a kapott audiokábelt ⁽¹⁹⁾ az audioforrásba.
- Dugja be az audiokábel másik végét az audiocsatlakozóba ⁽¹¹⁾ az adókészülék hátoldalán.
- Dugja be a kapott DC 5,9V-os tápkábelt ⁽¹⁸⁾ az adókészülék tápcsatlakozójába ⁽¹²⁾.
- Dugja be a DC 5,9V-os tápkábel másik végét egy hálózati csatlakozóaljzatba.

Az adókészülék bekapcsolása

- Kapcsolja be az adókészüléket a tápkapcsolót ⁽¹⁶⁾ az ON (BE) állásba csúsztatva.

A LED-es állapotjelző ⁽¹⁴⁾ az adókészüléken lassan pirosan villogni kezd.

A fejhallgató töltése

- Helyezze a fejhallgatót a töltő érintkezőkkel ⁽³⁾ az adókészülék töltő érintkezőire ⁽¹³⁾.

A töltésjelző LED ⁽¹⁷⁾ a fejhallgatón pirosan világít, jelezve ezzel, hogy a fejhallgató töltése folyamatban van.

A töltésjelző LED ⁽¹⁷⁾ a fejhallgatón kikapcsol, amikor a fejhallgató teljesen feltöltődött.

A fejhallgató bekapcsolása

- Kapcsolja be a fejhallgatót a tápkapcsolót ⁽⁴⁾ az ON (BE) állásba csúsztatva.

A LED-es állapotjelző ⁽¹⁰⁾ a fejhallgatón lassan kéken villogni kezd.

A fejhallgató adókészülékkel történő párosítása

- Nyomja meg hosszan a Párosítás gombot ⁽⁷⁾ a fejhallgatón 5 másodpercig.

A LED-es állapotjelző ⁽¹⁰⁾ a fejhallgatón gyorsabban kezd villogni.

- Nyomja meg hosszan a Párosítás gombot ⁽¹⁵⁾ az adókészüléken 5 másodpercig.

A LED-es állapotjelző ⁽¹⁴⁾ az adókészüléken gyorsabban kezd villogni.

i Amikor a párosítás kész, mindkét LED-es állapotjelző folyamatosan világít.

A hangerő szabályzása

- Forgassa el a hangerőszabályzó görgőt ⁽⁶⁾ a fejhallgatón a fejhallgató hangerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Csatornaegyensúly

- Forgassa el a csatornaegyensúly görgőt ⁽⁹⁾ a fejhallgatón a fejhallgató hangját a bal vagy a jobb oldali meghajtóra összpontosítva.

Vezetékes csatlakoztatás

Ha a fejhallgató akkumulátorai lemerülnek, tovább hallgathatja az audioforrást a fejhallgatót egy 2x3,5 mm-es audiokábelrel ⁽¹⁹⁾ közvetlenül csatlakoztatva az audioforráshoz.

i Vezetékes csatlakoztatásnál adókészülék nélkül használhatja a fejhallgatót. Így útközben is használhatja a fejhallgatót.

Műszaki adatok

| | |
|---|--------------------------|
| Fejhallgató típus | Fülre simuló fejhallgató |
| Cikkszám | HPRF320BK |
| Frekvenciatartomány | 2.402 - 2.483 Hz |
| Vezeték nélküli átvitel hatásos távolsága | 80 m |
| Adókészülék áramellátása | Akár 22 óra |
| Készenléti idő | Akár 24 óra |
| Töltési idő | Akár 3,5 óra |
| Frekvenciaválasz | 20 Hz - 20 KHz |
| Maximális adóteljesítmény | 10 dBm |
| Akkumulátor kapacitás | 800 mAh |
| Adókészülék áramellátása | 5,9 VDC – 800 mA |
| Vezeték nélküli átvitel hatásos távolsága | 0 dBi |

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis[®] márkájú, Kínában gyártott HPRF320BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/HPRF320BK#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia



Lisateabe saamiseks vaadake põhjalikumalt juhendit veebis:
ned.is/hprf320bk

Osade loend [joonis A + B]

- | | | |
|----------------------|-------------------------|------------------------|
| ① Saatja | ⑧ Audiopesa (3,5 mm) | ⑮ Sidumisnupp |
| ② Kõrvaklapid | ⑨ Kanalitasakaalu ketas | ⑯ Toitelüliti |
| ③ Laadimiskontaktid | ⑩ Oleku märgutuli | ⑰ Laadimise märgutuli |
| ④ Toitelüliti | ⑪ Audiopesa (3,5 mm) | ⑱ DC-5,9V toitejuhe |
| ⑤ Micro USB pesa | ⑫ Toitepesa | ⑲ 2 x 3,5 mm audiojuhe |
| ⑥ Helitugevuse ketas | ⑬ Laadimisviigud | ⑳ USB-juhe |
| ⑦ Sidumisnupp | ⑭ Oleku märgutuli | |

Saatja ühendamine

- Ühendage kaasasolev audiojuhe ⑰ heliallikaga.
- Ühendage audiojuhtme teine ots saatja tagaküljel asuva audiopesaga ⑪.
- Ühendage kaasasolev DC-5,9V toitejuhe ⑱ saatja toitepesaga ⑫.
- Ühendage DC-5,9V toitejuhtme teine ots pistikupesaga.

Saatja sisselülitamine

- Lülitage saatja sisse, lükates toitelüliti ⑯ sisselülitatud asendisse (ON).

Saatjal hakkab aeglaselt vilkuma punane oleku märgutuli ⑩.

Kõrvaklappide laadimine

- Asetage kõrvaklapid laadimiskontaktidega ③ saatja laadimisviikude ⑬ otsa.

Laadimise märgutuli ⑰ kõrvaklappidel süttib punaselt ning näitab, et kõrvaklapid on laadimas.

Kui kõrvaklapid on täielikult laetud, lülitub kõrvaklappide laadimise märgutuli ⑰ välja.

Kõrvaklappide sisselülitamine

- Lülitage kõrvaklapid sisse, lükates toitelüliti ④ sisselülitatud asendisse (ON).

Kõrvaklappidel hakkab aeglaselt vilkuma sinine oleku märgutuli ⑩.

Kõrvaklappide sidumine saatjaga

- Vajutage kõrvaklappide sidumise nuppu ⑦ ja hoidke seda 5 sekundit all.

Kõrvaklappide oleku märgutuli ⑩ hakkab kiiremini vilkuma.

- Vajutage saatja sidumise nuppu ⑮ ja hoidke seda 5 sekundit all.

Saatja oleku märgutuli ⑭ hakkab kiiremini vilkuma.

i Kui sidumine on lõppenud, jäävad mõlemad oleku märgutuled põlema.

Helitugevuse reguleerimine

- Kõrvaklappide helitugevuse suurendamiseks või vähendamiseks keerake kõrvaklappide helitugevuse ketast ⑥.

Kanalitasakaal

- Kõrvaklappide heli suunamiseks vasakusse või paremasse muundurisse keerake kõrvaklappide kanalitasakaalu ketast ⑨.

Juhtmega ühendus

Kui kõrvaklappide akud on tühjad, saate siiski kuulata oma heliallikat, ühendades kõrvaklapid 2 x 3,5 mm audiojuhtme ⑲ abil otse heliallikaga.

- i** Juhtmega ühendusega saate kõrvaklappe kasutada ilma saatjata. Nii saate kõrvaklappe kasutada ka ringi liikudes.

Tehnilised andmed

| | |
|---------------------------------------|---------------------|
| Kõrvaklappide tüüp | Välised kõrvaklapid |
| Artikli number | HPRF320BK |
| Sagedusvahemik | 2.402 - 2.483 Hz |
| Juhtmevaba ülekande efektiivne kaugus | 80 m |
| Saatja toiteallikas | Kuni 22 tundi |
| Ooteaeg | Kuni 24 tundi |
| Laadimisaeg | Kuni 3,5 tundi |
| Sageduskaja | 20 Hz - 20 KHz |
| Maksimaalne ülekandevõimsus | 10 dBm |
| Aku maht | 800 mAh |
| Saatja toiteallikas | 5,9 VDC, 800 mA |
| Juhtmevaba ülekande efektiivne kaugus | 0 dBi |

Vastavusdeklaratsioon

Tootja Nedis B.V. kinnitab, et toodet HPRF320BK, mis kannab meie kaubamärki Nedis®, on katsetatud vastavalt kõigile asjakohastele CE-standarditele ja eeskirjadele ning et kõik katsed on edukalt läbitud. Muuhulgas hõlmab see raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL.

Täieliku vastavusdeklaratsiooni (ja vajaduse korral ohutuskaardi) võib leida ja alla laadida aadressilt webshop.nedis.ee/HPRF320BK#support

Lisateavet nõuetele vastavuse kohta saate klienditeenindusest:

Veeb: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (tööajal)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands.



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:
ned.is/hprf320bk

Lista pieselor [Imagine A + B]

- | | | |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| ① Emițător | ⑧ Port audio (3,5 mm) | ⑮ Buton împerechere |
| ② Căști | ⑨ Rotiță echilibrare canal | ⑯ Întrerupător |
| ③ Borne de încărcare | ⑩ LED indicator de stare | ⑰ LED indicator încărcare |
| ④ Întrerupător | ⑪ Port audio (3,5 mm) | ⑱ Cablu de alimentare CC-5,9V |
| ⑤ Port micro USB | ⑫ Port alimentare electrică | ⑲ 2 x 3,5 mm cablu audio |
| ⑥ Rotiță de volum | ⑬ Pini de încărcare | ⑳ Cablu USB |
| ⑦ Buton împerechere | ⑭ LED indicator de stare | |

Conectarea emițătorului

- Conectați cablul audio furnizat ⑲ la sursa audio.
- Conectați cealaltă parte a cablului audio în portul audio ⑪ de pe partea din spate a emițătorului.
- Conectați cablul de alimentare CC-5,9V furnizat ⑱ în portul de alimentare electrică ⑫ al emițătorului.
- Conectați cealaltă parte a cablului de alimentare CC-5,9V la o priză.

Pornirea emițătorului

- Porniți emițătorul prin glisarea întrerupătorului ⑯ în poziția PORNIT.

LED-ul indicatorului de stare ⑭ de pe emițător începe să clipească încet roșu.

Încărcarea căștilor

- Așezați căștile cu bornele de încărcare ③ pe pinii de încărcare ⑬ ai emițătorului.

LED-ul indicatorului de încărcare ⑰ de pe căști devine roșu pentru a arăta starea în curs de încărcare a căștilor.

LED-ul indicatorului de încărcare ⑰ de pe căști se stinge când căștile sunt complet încărcate.

Pornirea căștilor

- Porniți căștile prin glisarea întrerupătorului ④ în poziția PORNIT.

LED-ul indicatorului de stare ⑩ de pe căști începe să clipească încet albastru.

Împerecherea căștilor cu emițătorul

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de împerechere ⑦ de pe căști timp de 5 secunde. LED-ul indicatorului de stare ⑩ de pe căști începe să clipească mai repede.
 2. Apăsăți și țineți apăsat butonul de împerechere ⑮ de pe emițător timp de 5 secunde. LED-ul indicatorului de stare ⑭ de pe emițător începe să clipească mai repede.
- ⓘ Atunci când împerecherea este completă, LED-urile ambelor indicatoare de stare vor rămâne aprinse.

Controlul volumului

- Răsuciți roțița de volum ⑥ de pe căști pentru a crește sau a reduce volumul căștilor.

Echilibrare canal

- Răsuciți roțița de echilibrare canal ⑨ de pe căști pentru a concentra sunetul căștilor în driverul din stânga sau din dreapta.

Conexiunea prin cablu

Atunci când bateriile căștilor sunt epuizate, puteți asculta în continuare sursa dvs. audio conectând căștile direct la sursa audio, folosind cablul audio de 2x3,5 mm ⑲.

- ⓘ Cu o conexiune prin cablu, puteți utiliza căștile fără emițător. În acest fel, puteți utiliza căștile în mișcare.

Specificații

| | |
|--|--------------------|
| Tip căști | Căști peste ureche |
| Numărul articolului | HPRF320BK |
| Interval de frecvențe | 2.402 - 2.483 Hz |
| Distanța efectivă a transmisiei fără fir | 80 m |
| Alimentarea electrică a emițătorului | Până la 22 ore |
| Timpul de așteptare | Până la 24 ore |
| Durata de încărcare | Până la 3,5 ore |
| Frecvență răspuns | 20 Hz - 20 KHz |
| Putere maximă de transmisie | 10 dBm |
| Capacitatea bateriei | 800 mAh |
| Alimentarea electrică a emițătorului | 5,9 VCC - 800 mA |
| Distanța efectivă a transmisiei fără fir | 0 dBi |

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPRF320BK de la marca noastră Nedis, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/HPRF320BK#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

RU Краткое руководство по началу работы

Радиочастотные беспроводные наушники

HPRF320BK



Дополнительную информацию можно найти в более подробном online-руководстве: ned.is/hprf320bk

Перечень запасных деталей [Изображение A + B]

- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| ① Передающее устройство | ⑧ Аудио порт (3,5 мм) | ⑮ Кнопка сопряжения |
| ② Наушники | ⑨ Колесо баланса каналов | ⑯ Переключатель питания |
| ③ Контакты для зарядки | ⑩ Индикаторная светодиодная лампа состояния | ⑰ Индикаторная светодиодная лампа зарядки |
| ④ Переключатель питания | ⑪ Аудио порт (3,5 мм) | ⑱ Кабель питания пост. тока 5,9 В |
| ⑤ Micro USB порт | ⑫ Разъем питания | ⑲ Акустический кабель 2 x 3,5 мм |
| ⑥ Колесо регулировки громкости | ⑬ Контакты для зарядки | ⑳ USB-кабель |
| ⑦ Кнопка сопряжения | ⑭ Индикаторная светодиодная лампа состояния | |

Подключение передающего устройства

1. Вставьте комплектный акустический кабель ⑲ в источник аудиосигналов.
2. Вставьте другой конец акустического кабеля в аудио порт ⑪ с обратной стороны передающего устройства.
3. Вставьте комплектный кабель питания пост. тока 5,9 В ⑱ в разъем питания ⑫ передающего устройства.
4. Вставьте другой конец кабеля питания пост. тока 5,9 В в розетку электропитания.

Включение передающего устройства

- Включите передающее устройство, сдвинув переключатель питания ⑯ в положение «ON» (ВКЛ.).

Индикаторная светодиодная лампа состояния ⑭ на передающем устройстве начинает медленно мигать красным цветом.

Зарядка наушников

- Установите наушники, расположив контакты зарядки ③ на контактах зарядки ⑬ передающего устройства.

Светодиодный индикатор зарядки ⑰ на наушниках загорается красным цветом, указывая на то, что наушники заряжаются.

Светодиодный индикатор зарядки ⑰ на наушниках выключается, когда наушники полностью заряжены.

Включение наушников

- Включите наушники, сдвинув переключатель питания ④ в положение «ON» (ВКЛ.). Индикаторная светодиодная лампа состояния ⑩ на наушниках начинает медленно мигать синим цветом.

Сопряжение наушников с передающим устройством

1. Нажмите и удерживайте кнопку «Pair» (Сопряжение) ⑦ на наушниках в течение 5 секунд.

Индикаторная светодиодная лампа состояния ⑩ на наушниках начинает мигать быстрее.

2. Нажмите и удерживайте кнопку «Pair» (Сопряжение) ⑮ на передающем устройстве в течение 5 секунд.

Индикаторная светодиодная лампа состояния ⑭ на передающем устройстве начинает мигать быстрее.

- ⓘ После завершения сопряжения обе индикаторные светодиодные лампы будут гореть постоянно.

Регулирование громкости

- Для увеличения или уменьшения громкости прокрутите колесо регулировки громкости ⑥ на наушниках.

Баланс каналов

- Чтобы сосредоточить звук на левом или правом динамике, прокрутите колесо баланса каналов ⑨ на наушниках.

Проводное подключение

Если аккумулятор наушников разряжен, можно продолжать прослушивание источника аудиосигналов, подключив наушники непосредственно к источнику аудиосигналов с помощью акустического кабеля 2x3,5 мм ⑲.

- 1 Благодаря проводному подключению можно использовать наушники без передающего устройства. Таким образом, можно использовать наушники в дороге.

Технические характеристики

| | |
|--|---------------------------|
| Тип наушников | Накладные наушники |
| Артикульный номер | HPRF320BK |
| Частотный диапазон | 2.402 - 2.483 Гц |
| Дальность действия беспроводной передачи | 80 м |
| Питание передающего устройства | До 22 часов |
| Длительность работы в режиме ожидания | До 24 часов |
| Время зарядки | До 3,5 часов |
| Амплитудно-частотная характеристика | 20 Hz - 20 КГц |
| Максимальная мощность передачи | 10 дБм |
| Емкость аккумулятора | 800 mAh |
| Питание передающего устройства | 5,9 В пост. тока – 800 мА |
| Дальность действия беспроводной передачи | 0 дБи |

Декларация о соответствии

Мы, компания Nedis B.V., являющаяся производителем, заявляем, что изделие HPRF320BK под нашей торговой маркой Nedis®, произведенные в Китае, прошли испытания согласно всем соответствующим стандартам и нормам CE, и все испытания были завершены с положительным результатом. Это включает в себя, помимо прочего, норму RED 2014/53/EU.

Полная Декларация о соответствии (и паспорт безопасности в случае применимости) приведена и может быть загружена по ссылке webshop.nedis.ru/HPRF320BK#support Для получения дополнительной информации касательно соответствия обратитесь в службу поддержки клиентов:

Веб-сайт: www.nedis.com

Эл. адрес: service@nedis.com

Тел.: +31 (0)73-5991055 (в рабочее время)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands (Нидерланды).

TR Hızlı başlangıç kılavuzu

Kablosuz RF kulaklık

HPRF320BK



Daha fazla bilgi için ayrıntılı kılavuza çevrimiçi göz atın:
ned.is/hprf320bk

Parça listesi [Şekil A + B]

- | | | |
|--------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| 1 Verici | 8 Ses bağlantı noktası (3,5 mm) | 15 Eşleştirme tuşu |
| 2 Kulaklık | 9 Kanal balansı düğmesi | 16 Güç düğmesi |
| 3 Şarj kontakları | 10 LED durum göstergesi | 17 LED şarj göstergesi |
| 4 Güç düğmesi | 11 Ses bağlantı noktası (3,5 mm) | 18 DC-5,9V elektrik kablosu |
| 5 Mikro USB girişi | 12 Güç kaynağı bağlantı noktası | 19 2 x 3,5 mm ses kablosu |
| 6 Ses düğmesi | 13 Şarj pimleri | 20 USB kablosu |
| 7 Eşleştirme tuşu | 14 LED durum göstergesi | |

Vericinin bağlanması

- Verilen ses kablosunu 19 ses kaynağına takın.
- Ses kablosunun diğer ucunu, vericinin arka tarafındaki ses bağlantı noktasına 11 takın.
- Verilen DC-5,9V elektrik kablosunu 18 vericinin güç kaynağı bağlantı noktasına 12 takın.
- DC-5,9V elektrik kablosunun diğer ucunu bir prize takın.

Vericinin açılması

- Güç düğmesini 16 ON (AÇIK) konumuna getirerek vericiyi açın.

Verici üzerindeki LED durum göstergesi 14 yavaş bir şekilde kırmızı renkte yanıp sönmeye başlar.

Kulaklığın şarj edilmesi

- Kulaklığı, şarj kontakları 3 vericinin şarj pimleri 13 üzerine gelecek şekilde yerleştirin. Kulaklık üzerindeki LED şarj göstergesi 17 kırmızı yanarak kulaklığın şarj olduğunu gösterir. Kulaklık tamamen şarj olduğunda kulaklık üzerindeki LED şarj göstergesi 17 sönecektir.

Kulaklığın açılması

- Güç düğmesini 4 ON (AÇIK) konumuna getirerek kulaklığı açın.

Kulaklık üzerindeki LED durum göstergesi 10 yavaş bir şekilde mavi renkte yanıp sönmeye başlar.

Kulaklığın verici ile eşleştirilmesi

- Kulaklık üzerindeki Eşleştirme tuşunu 7 5 saniye boyunca basılı tutun. Kulaklık üzerindeki LED durum göstergesi 10 daha hızlı bir şekilde yanıp sönmeye başlar.
 - Verici üzerindeki Eşleştirme tuşunu 15 5 saniye boyunca basılı tutun. Verici üzerindeki LED durum göstergesi 14 daha hızlı bir şekilde yanıp sönmeye başlar.
- 1 Eşleştirme tamamlandığında her iki LED durum göstergesi de sürekli olarak yanacaktır.

Ses seviyesi kontrolü

- Kulaklığın ses seviyesini artırmak veya azaltmak için kulaklık üzerindeki ses düğmesini 6 döndürün.

Kanal balansı

- Kulaklığın sesini sol veya sağ sürücüyü yoğunlaştırmak için kulaklık üzerindeki kanal balansı düğmesini 9 döndürün.

Kablolu bağlantı

Kulaklığın pili bittiğinde 2x3,5 mm ses kablosunu 19 kullanarak kulaklığı doğrudan bir ses kaynağına bağlayabilir ve dinlemeye devam edebilirsiniz.

- 1 Bir kablolu bağlantı kurduğunuzda kulaklığı verici olmadan kullanabilirsiniz. Böylece kulaklığı yoldayken de kullanabilirsiniz.

Teknik özellikler

| | |
|---------------------------------|---------------------|
| Kulaklık tipi | Kulak Üstü kulaklık |
| Ürün numarası | HPRF320BK |
| Frekans aralığı | 2.402 - 2.483 Hz |
| Etkin kablosuz aktarım mesafesi | 80 m |
| Verici güç kaynağı | 22 saate kadar |
| Bekleme süresi | 24 saate kadar |
| Şarj süresi | 3,5 saate kadar |
| Frekans tepkisi | 20 Hz - 20 KHz |
| Maksimum aktarım gücü | 10 dBm |
| Pil kapasitesi | 800 mAh |
| Verici güç kaynağı | 5,9 VDC - 800 mA |
| Etkin kablosuz aktarım mesafesi | 0dBi |

Uygunluk Beyanı

Biz, Nedis B.V., üretici olarak beyan ederiz ki; Çin'de üretilen Nedis® marka HPRF320BK ürünümüz tüm ilgili CE standartlarına ve yönetmeliklerine uygun olarak test edilmiştir ve tüm testlerden başarıyla geçmiştir. Bunlardan biri RED 2014/53/EU yönetmeliğidir.

Tüm Uygunluk Beyanı metnini (ve eğer varsa güvenlik veri sayfasını) webshop.nedis.tr/HPRF320BK#support adresinde bulabilir ve indirebilirsiniz.

Uygunluk hakkında daha fazla bilgi için müşteri hizmetleriyle görüşerek destek alabilirsiniz:

Web sitesi: www.nedis.com

E-posta: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (mesai saatleri sırasında)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands.